



## 漫談越南三聯邦的佛教

壽·治·

您的信接到了，關於讓我寫越南三聯邦佛教情況一事，因我不學無術，不會做文章，實在愧難以應，如果勉強寫出來，會讓人笑話的；不過因您的善意督促，也爲了弘揚佛法，且就我所看到的知道的寫一點，如果那裡有不相當的地方，請您給改正。現在先說越南的佛教情況：

越南，先稱爲南圻，近來又改爲南、北、中三圻。這裡的佛教習慣，都是由中國傳來的，語言雖不同，而念經念咒的語音却是相同的。三圻佛教最盛的是中圻；其次是南圻；再其次是北圻。中圻佛教所以興盛的原因，是因保大皇之母親，篤信佛法；擁護三寶；有時，保大皇亦親自跟從他母親到法會中拈香供佛。每年到佛誕日，保大皇便下令全國各寺廟，於上午八時，鐘鼓齊鳴，各地行政長官，就本地寺院內拈香。民間信徒，到這天，也都摩肩接踵，到各寺院集合，舉行慶祝佛誕典禮，這有類中國的廟會差不多；而且他們都是恭恭敬敬很至誠的！

今年秋天，辦五闍法會時，越南僧人，舉行追悼越南殉難軍民大會，越南國首相，阮文心總理，率同各文武官員，親至越南佛教會拈香致祭；後各長官依次拈香散花致祭。僧人集會有八十幾位，分立兩旁成雁翅形。各官員詣席前致祭時，均威儀嚴肅，目不邪視；各報社記者，均於門外等候。事後阮文心總理對記者發表談話說：「我今天得參加這個祭典，心裡覺得非常快慰！自我出生以來，從未見過這樣莊嚴隆重之法會；尤其一般出家的大德，這樣恭敬虔誠，使我深受感動！也許是佛菩薩加被，使我有機會得參加這樣法會……」從這種情形看來，可以說是越南佛教興盛的一種象徵。

越南佛教會，於每星期日開佛教講演會，到會者經常在千人左右。聽講的人，多數是男人，

女子很少，不像我們中國人，信佛的多是一般老太婆。每星期日電臺亦特別放送佛學節目。越南僧人到錫蘭島求學的也很多。

越南各寺廟的經濟來源，多數是仗各施主之月費或燈油，絕大多數的廟子，全是以燈油錢維持他們的生活，所謂傳佛心燈，燈燈相續，似乎不這樣佛教就不能繼續。我初到越南時，看到他們以燈油錢來維持生活，似乎有點不大合乎因果，後來才知道他們之所謂燈油費，是廣義的，不是狹義的；真正的燈油費，建築費，生活費，雜費等通通都包括在燈油費裡面。就是說，如果只限於燈油費，沒有其他費用來維持僧人的生活，住處衣服，湯藥等，這樣佛法也就不存在了。所以最初我還覺得不以爲然，久而久之，我個人也以燈油費來維持生活，成爲習慣了。

越南僧人，也有一部分是學高棉僧人的，着黃衣梵裝，偏袒右肩，每天到外面去托鉢化飯；另外有一部分尼僧，着中國裝，持錫杖每天出外沿門托鉢化飯，她們在街上走起來，威儀嚴肅，目不邪視，令人望之，肅然起敬！她們的學問，修養都很好，平素在廟上都精進用功，讓她們感化的地方上對她們印象非常好！另外還有部分尼僧，她們每天不出去化飯，有施主專門供養，每天在家裡上課，受僧教育。她們辦了幾處佛學院，僧俗兼收，同研究佛學理論；也有研究中文的，這是越南佛教情形的一斑。中國僧人到這裡來的，稱爲華僧，就過去我所看到的知道的，華僧到這裡來的以潮汕福建人爲最多，到這裡也多是給人看會館，會館內供天后聖母，每天進香求籤的人很多。進了燈油香資，就以此來維持生活。至於談到佛法，則一無所知；有時也爲死人家去念經應酬。三十八年，我來越南後爲了弘法利生，先幫同密禪師創建菩提提提蘭若；又幫同法亮師建十方正覺寺，續建南普陀，最後建十方紫竹

林。此地華僑真正對於佛法有信仰而又對於佛理有研究者很少，據我所知道的也不過三五個人，其餘一般人，也只是對佛法有一點信仰而已，現在對於受三皈五戒，皈依三寶者日益增多，似乎佛法在這裡有一線曙光，將有極興盛的樣子！

在這裡辦講經法會，是一件很困難的事；因言語不通，沒有證「語言三昧」的人，難以到這裡來弘法。這裡通常用的方言有福建語，潮汕語、廣東語（很少）越南語、法國語，現在普通一般華僑都喜歡學國語認爲一個中國人如果不懂國語是一種憾事！所以我初到越南時，有好多年青小孩學生找我去談話，學國語；學校裡也注重中文國語，照此情形看來，再過十至二十年後，這一般後起的青年出來主事，國人再到這裡弘法，就比較方便的多了。現在我每月一次到電臺去廣播，讓聽衆們，可以在八畝田中，播下一個佛法種子。所有廣播材料，大多是採取人生月刊，和其他淺近佛理。最近又寄來菩提樹月刊，很好！亦很適合在這裡佈教需要，希望您以後把一些比較淺近容易引人信佛的佛學類書，多寄一些來，以備弘法之需。

再談高棉的佛教，高棉是越南三聯邦之一的，一個小的王國，過去爲法國殖民地，現在在疆獨立，這個不必管他，且談這裡的佛教情形。高棉僧人，約在五萬人以上，他們的佛教儀式；和一些風俗習慣，和暹羅的情形差不多都是相同的。所有出家人都是黃衣梵裝，每到吃飯時（上午十點）便托鉢到外面去化飯，一羣幾十位，走起來像行軍一樣，班子非常整齊，和佛住世時一樣。當時我曾想到，出家人如果生在這種地方，真是有大福德的人。在僧人化齋的時候，各家門口，都有飯放在桌上，有人站在那裡，等候出家人來化飯；不過他們所化的，未淨素食，化來什麼就吃什麼，因爲他們都是小乘教，可以食三淨肉，所以對不吃葷一事，並不注意。有一次我去高棉一連參加了七天法會，並在當地寺院內租了一個放送機，由我廣播放送。按我們中國僧人的習慣，照例都是素食；有一次我請他們黃衣僧來同

桌吃飯，他們斷然拒絕！理由是：不與不同裝人同桌吃飯，（華僧與梵僧不同裝故，不與同桌吃飯）。

我最初到高棉寺院參觀時，他們看到我覺得很奇怪，向來未見這樣僧人；也不知從何處來的。後經通譯告訴他，才知是由中國來的華僧。過了不多時，我又去供千僧齋，他們覺得更奇怪！在高棉從來也沒聽說過有一個人同時供千僧齋的。他們的主持人再三相問，我告訴他說：在中國，同時供養千僧是常有的事，他聽了很驚訝，很客氣，派人很懇懇的招待我。（由此觀之，各地參訪，不可缺也。）

高棉的寺院都很偉大莊嚴！殿裡面都是銀磚鋪地，比越南寺院有壯觀瞻的多！越南說起來，並沒有很偉大莊嚴的廟宇，高棉也有像中國隋唐六朝時代一樣，鑿了很多大石窟把名貴的各種版本的佛經，佛像，及各種佛教美術，收藏在裡面，真是琳瑯滿目，美不勝收！唉！因此我想起中國古代在長江以北，統計起來開鑿了約有幾千個石窟；而且這種有關國勢人文的偉大事業，都是師弟相承（如隋智禪法師之雲居石室即是其例。）代代相續（如敦煌石室）收藏了古代寫經珍本；和藝術造像，這都是我們的祖先——古代大德祖師，為我們後人着想，使佛法得以永久垂續；可是中國現時所有石窟，都被人發現破壞了，考古家可以藉此考古；藝術家可以藉此研究藝術；可是現代人只會發現；只會破壞；只會考古，從來也沒有人再發心開鑿幾個石窟，把現代佛經，佛像，各種佛教美術收藏起來，留待幾千年後的人來發現；來破壞！來考古！雖然這樣，到底還能使現代佛法流傳下去呢，如果像現代人，只會破壞；而不想法建設，幾百年後，則佛法就掃地而空了。

高棉還有一種特別風俗，就是每家的小孩子生下來之後，到了七八歲時，就要把他送到廟裡，由廟裡的師傅教他讀書（僧人們的教育程度也很高）所以一個寺廟裡，平素住一千左右的僧人，另外還有三四百小孩子，由僧人分別教育他們。

到了化齋的時候，這些小孩子有的跟隨着他的師傅，給提飯盒子，各家住戶，在把飯做好時，都先盛出來，站在門口等着，供僧之後，自己才回家吃飯。每一家都是這樣恭敬虔誠的作布施，同時也因爲化齋的僧人們，都是他們各家的子弟，還有一件最特殊的事情，就是每家的男孩子，到了適當年齡之後，必須把他送到廟裡出三年家，受僧教育及佛的洗禮；如果他願意出家時，父母不得干涉，如果不願意出家時，三年之後，可以聽其自由回家。這裡的習慣是：如果一個男人沒有出過三年家的，想討一個老婆也不容易；原因是沒有出過家的人，沒有受過僧教育，不知因果，肆無忌憚，性子暴躁，任何女人都不敢嫁給他。因此國家的制度，凡是一個男孩子，必須先出家三年，受佛法教育，然後再到社會上來做事；不然就不够資格。現在高棉王施漢諾之子，已送在高棉寺院內跟僧王出家，僧王就是這裡的和尚頭，凡是一個國王登極的時候，必請僧王在一個很隆重的典禮中，給國王灌頂，然後才能登極接受王位；不然大家就不承認他。（在佛經裡面，也有灌頂王位這一名詞）爲了讓王族都普遍的受僧教育，在高棉皇宮裡，還設了一個佛學院，我會去參觀過一次，大殿內都是銀磚布地，僧人出入自由，一切設備，都極富麗堂皇！原因是他們這裡是一個純粹的佛教國家，上下國人全都信佛，因爲全體信佛的緣故，所謂化戾氣作祥和，在高棉間來也沒有瘟疫、饑饉、刁兵等災，這是關於高棉的佛教情形。

至於寮國，一切的情形，都和暹羅、緬甸、高棉等差不多，也是每天到外面去化飯，除此以外

外便是讀書。寮國和高棉的出家人，最少也要通法文、英文、巴里文、梵文、及其本國文字，在修持方面，在我總認爲有些欠缺；不過因他們都是信小乘教，每天能觀念到無常、苦、空、無我，就足矣了。寮國和高棉，都沒有華僑所創的中國佛寺，這裡的華僑多半是潮州人，能通高棉、寮、越、法、各種語言。因爲語言能通，所以華僑信佛的，都是依順當地的寺廟僧人。這裡的僧人，最重要的就是過午不食，如果有人看到某一廟裡在下午動煙火吃東西的，老百姓就往廟裡擲石頭，給你四下裡宣傳的沒有人供養你。出家人上街的時候，也總是眼觀鼻；鼻觀心，威儀儀，不敢東張西望的。一切交通工具，只要出家人去時，大家都要站起來，開出道來，讓出家人走過去，坐在位置之最前面，誰也不能；也不敢擠他們。僧人在高棉、寮國、的地位，可以說高到極點了，這要和中国人的地位，見了出家人就堵鼻子，認爲是不祥之物，真是天地懸隔了。

在我個人的意思，很早就想在國內，請幾位有名的大德法師，到這裡辦幾個佛學院；或講經法會，弘揚佛法，不過因政府限制的條件太嚴，入境手續難辦，這目的只好留待將來了。目下在越南我住的紫竹林，和十方正覺寺是華籍僧；蓮林寺是尼僧，這三處也都是以燈油費來維持；不過對弘揚佛法，力量甚微，只是盡可能的力量去做罷了。我想無論到任何地方去弘法，必須過去有因緣，今生有福德，如無因緣福德，縱有海量之才，亦難辦到！

以上拉拉雜雜寫了一大篇，祈多指正！  
佛曆二五一六、九、一三、寄自越南堤岸。

### 慧峯嚴正聲明啓事

查此次中國佛教會第二屆第三次理事聯席會議第五項議案，雖是南亭老法師與慧峯兩人同提，但該案案由下所提意見，乃係慧峯單獨措辭，會議草案編次至明，又列席之人親聞親見，凡與中佛會有關之團體決不昧此事實，何得黑白顛倒。不意有署名「苦惱比丘」者在覺生第四十三期上竟故意將慧峯言論誤爲南亭老法師所說，借題漫罵，此中恐有詭計，在南亭老固付一笑，慧峯心性直爽，向不作暗昧事，特將真相分析清楚，俾知敢言者便敢負責，決不藏頭露尾，故特借貴刊一角，嚴正聲明，祈閱者勿爲鬼域所惑，是所至禱！